

# Rationes Rerum

Rivista di filologia e storia

21.



Edizioni TORED



# Rationes Rerum

Rivista di filologia e storia

## Direzione

Leopoldo Gamberale («Sapienza» Università di Roma) – Filologia  
Eugenio Lanzillotta (Università di Roma “Tor Vergata”) – Storia

## Coordinatore redazionale

Virgilio Costa (Università di Roma “Tor Vergata”)

## Comitato di direzione

Maria Accame («Sapienza» Università di Roma); Cinzia Bearzot (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano); Maria Grazia Bonanno (Università di Roma “Tor Vergata”); José María Candau Morón (Universidad de Sevilla); Carmen Codoñer Merino (Universidad de Salamanca); Federica Cordano (Università Statale di Milano); Virgilio Costa (Università di Roma “Tor Vergata”); Carlo Vittorio Di Giovine (Università della Basilicata); Massimo Di Marco («Sapienza» Università di Roma); Werner Eck (Universität Köln); Maria Rosaria Falivene (Università di Roma “Tor Vergata”); Robert A. Kaster (Princeton University); Dominique Lenfant (Université de Strasbourg); Thomas R. Martin (College of the Holy Cross, Worcester MA); Attilio Mastino (Università di Sassari); Salvatore Monda (Università del Molise); Alfredo Mario Morelli (Università di Ferrara); Emore Paoli (Università di Roma “Tor Vergata”); Marina Passalacqua («Sapienza» Università di Roma); Guido Schepens (Katholieke Universiteit, Leuven); Alfredo Valvo (Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia)

## Comitato di redazione

Antonella Amico (Università di Roma “Tor Vergata”); Alessandro Campus (Università di Roma “Tor Vergata”); Ester Cerbo (Università di Roma “Tor Vergata”); Maria Elena De Luna (Università di Bologna); Valeria Foderà (Università di Roma “Tor Vergata”); Alessandra Inglese (Università di Roma “Tor Vergata”); Giuseppe La Bua («Sapienza» Università di Roma); Silvia Lanzillotta (Edizioni Tored); Francesca Romana Nocchi (Università di Roma “Tor Vergata”); Luca Paretto («Sapienza» Università di Roma); Maria Barbara Savo (Università dell’Aquila)

*Blind Peer Review.* — Tutti i contributi inviati a «Rationes Rerum» sono sottoposti a revisione, secondo la formula del doppio anonimato, da parte di due esperti italiani o stranieri, di cui almeno uno esterno alla Direzione, al Comitato di direzione e al Comitato di redazione della rivista. L’elenco dei revisori viene pubblicato ogni tre anni.



Edizioni **TORED**



# Rationes Rerum

Rivista di filologia e storia

21.

Gennaio - Giugno 2023

Edizioni TORED s.r.l.



Edizioni TORED

Autorizzazione del Tribunale di Tivoli n. 3/15 del 28/9/2015  
Direttore responsabile: Leopoldo Gamberale  
Responsabile grafica e stampa: Massimo Pascucci

\* \* \*

Informazioni ed abbonamenti:

Edizioni TORED s.r.l.  
via Vincenzo Pacifici, 17 - 00019 Tivoli (Roma)  
www.edizionitored.it  
info@edizionitored.it

I pagamenti possono essere effettuati tramite versamento a favore di  
TORED srl - Banca Crédit Agricole - Cariparma  
IBAN: IT 51 N 06230 39455 0000 3008 4001  
oppure online tramite carta di credito

Le Edizioni TORED s.r.l. garantiscono agli abbonati la massima riservatezza dei dati forniti e la facoltà di chiederne la rettifica o la cancellazione. Tali informazioni non saranno in alcuna forma comunicate a soggetti terzi e verranno utilizzate solo a fini gestionali e per segnalare agli abbonati eventuali nuove pubblicazioni della casa editrice.

\* \* \*

Stampato in Italia ~ Printed in Italy

ISBN 978-88-99846-82-4 ~ ISSN 2284-2497

Proprietà riservata ~ All rights reserved  
© Copyright 2013 by Edizioni TORED s.r.l.

Sono vietati la riproduzione, la traduzione e l'adattamento, anche parziali, per qualsiasi uso e con qualsiasi mezzo effettuati, senza la preventiva autorizzazione scritta delle Edizioni TORED s.r.l. Ogni abuso sarà perseguito secondo la legge.



Edizioni TORED

## SOMMARIO

LAVINIO DEL MONACO		
<i>Prestiti tra privati in età arcaica: il caso di Corcira</i> . . . . .	pag.	9
MARIA ELENA DE LUNA		
<i>Su alcune dinamiche emozionali nell'Anabasi di Senofonte.</i> <i>L'ένάρργεια come prospettiva interpretativa</i> . . . . .	»	25
ROBERTO SAMMARTANO		
<i>Diodoro Siculo e le identità etniche dei Sicani e dei Siculi</i> . . . . .	»	45
MICHAEL D. REEVE		
<i>Seneca's anapaests: three notes on brevis in longo</i> . . . . .	»	75
FRANCESCA ROMANA NOCCHI		
<i>Conchiglie dai segreti inconfessabili:</i> <i>spigolature a Mart. 2, 47</i> . . . . .	»	95
SERGIO BRILLANTE		
<i>Sul nome di Cassio Dione: l'ignorata testimonianza</i> <i>di Fozio</i> . . . . .	»	107
EMANUELE DETTORI		
<i>Διαστρέφω "filologico": una nota lessicale</i> . . . . .	»	119

## RECENSIONI

PIER GIOVANNI GUZZO		
rec. di GIANFRANCO MADDOLI, <i>L'invenzione della</i> <i>"Magna Grecia". Migranti di ieri, migranti di oggi,</i> <i>Soveria Mannelli, Rubbettino, 2022</i> . . . . .	»	125



MARIA BARBARA SAVO		
rec. di GIANFRANCO MOSCONI, <i>Democrazia e buon governo. Cinque tesi democratiche nella Grecia del V secolo a.C.</i> , Milano, LED, 2021 .....	»	133
MARIA BARBARA SAVO		
rec. di SABINA CASTELLANETA, <i>Euripide e la Macedonia</i> , Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2021 .....	»	137
SALVATORE MONDA		
rec. di TITUS MACCIUS PLAUTUS, <i>Pseudolus</i> . Introduzione, testo con scansione metrica completa e commento a cura di MARCO BOREA, Hildesheim - Zürich - New York, Georg Olms Verlag, 2022 .....	»	142
FILOMENA BERNARDO		
rec. di FABIO GATTI, <i>Un ciceroniano nella Controriforma. Giovanni Pelliccioli e i classici greci e latini</i> , Bergamo, Archivio Bergamasco Centro Studi e Ricerche, 2020 .....	»	148
CARLO DI GIOVINE		
rec. di <i>Convergenze di filologia. Un confronto fra metodi di ricerca</i> , a cura di FRANCESCA BINI, LINDA MOLLI e CAMILLA POLONI, Pisa, University Press, 2022 .....	»	154
<i>Libri ricevuti</i> .....	»	159
<i>Abstracts</i> .....	»	163
<i>Indice analitico</i> (a cura di Carlo Di Giovine) .....	»	165
<i>Istruzioni per gli autori</i> .....	»	167

## ABSTRACTS

LAVINIO DEL MONACO, *Prestiti tra privati in età arcaica: il caso di Corcira*

Eight inscribed leaden plates, found in Corcira in the Palaiopolis district and datable between the 6<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> centuries BC, represent an important *dossier* for the study of the economic and social history of the archaic age; these are loans between private citizens, but their purpose remains obscure. The certified sums, expressed *in extenso* or through the acrophonic system, are almost always between 100 and 200 units; the attestation of *IG IX, I<sup>2</sup> 4, 866, ll. 3-4* (φεξέρον|τα καὶ φέξακατίας), which is outside the norm, suggests that the unit of account was not the *stater*, but the *drachma*, since it evidently implies a feminine plural term. In this way, it is possible to reconstruct the quantities of loans disbursed, which find precise confirmation in the contemporary numismatic documentation. Finally, the units 101 and 201 probably also include the interest (τόκος) due to the repayment of the debt (καταβολαί).

MARIA ELENA DE LUNA, *Su alcune dinamiche emozionali nell'Anabasi di Senofonte. L'ένάργεια come prospettiva interpretativa*

Chapter 8 of Plutarch's *Life of Artaxerxes* provides the starting point for a theoretical premise around the concept of ένάργεια. The article proposes to use this notion to evaluate some emotional mechanisms in Xenophon's *Anabasis*.

ROBERTO SAMMARTANO, *Diodoro Siculo e le identità etniche dei Sicani e dei Siculi*

In his short account about the origins of Sicanians and Sicels, Diodoros focuses on the process leading to the modification of the identity traits of these populations, from language to their education system which progressively became Greek; they eventually lost their previous ethnonyms. This picture can be hardly ascribed to the sources employed by Diodoros for the account of the so-called "Sicilian Archaeology" in the first chapters of Book V (especially



Timaeus); instead, it should be read in the light of changes occurring after Roman conquest of Sicily. For the gradual changing of identity traits of Sicilians and Sicels, up to a redefinition of these peoples as Siceliotas (that is, Greeks), seems to be connected to a sort of reaction and response to Rome and its ideology. Romans enhanced fictitious ethnic kinships (such as that connecting the Elymians to the refugees from the Trojan War), and in so doing they tried to include non-Hellenic peoples of Sicily within Roman cultural heritage.

MICHAEL D. REEVE, *Seneca's anapaests: three notes on brevis in longo*

The three notes concern the anapaests of Seneca's tragedies, in particular the definition and varieties of *brevis in longo* and the quantity of final *o*. Use is made of an unpublished contribution by W.S. Barrett, and some textual problems are discussed.

FRANCESCA ROMANA NOCCHI, *Conchiglie dai segreti inconfessabili: spigolature a Mart. 2, 47*

In Martial's epigram 2, 47, on pederotic relations, there is an allusion to the tale of Venus born from a shell, a myth having apparently iconographic origins. In the poem the importance of the "active" role of the Roman man in love relationship is also highlighted.

SERGIO BRILLANTE, *Sul nome di Cassio Dione: l'ignorata testimonianza di Fozio*

The article sheds new light on the *praenomen* of the historian Cassius Dio. Photios, in the *Bibliotheca* (ch. 71), calls him *Lucius*, but the inaccuracy of the modern editions of this work has overshadowed this information. Nevertheless, this *praenomen* is confirmed by a Roman military diploma discovered in 1985 (*AE* 1985, 821), in which to the name of the *consul* Cassius Dio is prefixed the letter *L*.

EMANUELE DETTORI, *Διαστρέφω "filologico": una nota lessicale*

Attestations of the verb *διαστρέφω* in a philological contexts and hypotheses on the reasons for this semantic development.

## INDICE ANALITICO

a cura di Carlo Di Giovine

ἀποικίαι e città greche d'origine 125 ss.

Aristotele, ἐνάργεια ed ἐνέργεια 28 ss.

Barrett, W.S., note non pubblicate di metrica senecana 79 ss.

“*brevis in longo*”, definizioni e varietà negli anapesti delle tragedie di Seneca 79 ss.

Cassio Dione, nome (*praenomen* Λούκιος secondo la testimonianza di Fozio) 107 ss.

Clearco, discorso nell'*Anabasi* di Senofonte (1, 3, 2-6) 36 ss.

Corcira, laminette plumbee iscritte (*IG IX, I<sup>2</sup> 4, 865-872*: prestiti tra privati cittadini) 9 ss. (dracma o statere unità di conto? 12 ss.; monetazione arcaica di Corcira 15 ss.; tesoretto di Stratia 16-17)

democrazia, nella Grecia del V secolo a.C. (accuse rivolte al sistema democratico e tesi democratiche sulla competenza del demos) 133 ss.

διαστρέφω (“distorcere”, “deformare”), uso “filologico”, attestazioni 119 ss.

Diodoro Siculo 5, 6 (sulle più antiche popolazioni della Sicilia), esegesi 47 ss.

ἐνάργεια (Senofonte, Aristotele, Plutarco) 25 ss.

Euripide: soggiorno in Macedonia presso Archelao 137 ss.; *Archelao* e tarda produzione ateniese 139 ss.

filologia classica, questioni e metodi di ricerca (*eliminatio codicum descriptorum*, tradizione indiretta, lessicografia, storia e critica del testo) 154 ss.



Fozio, *Biblioteca*: tradizione manoscritta 109 ss.; cap. 71 (*Storia romana* di Cassio Dione e nome dell'autore) 108 ss.

iscrizioni: diploma militare romano (*AE* 1985, 821: *praenomen* di Cassio Dione *Lucius*) 107; *IG IX*, I<sup>2</sup> 4, 865-872 (laminette plumbee iscritte da Corcira) 9 ss.; *IG IX*, I<sup>2</sup> 4, 873 (Corcira) 17-18; *IG IX*, I<sup>2</sup> 4, 874 (Corcira) 18-19

Italo, Itali e Italia 130 ss.

“Magna Grecia”, definizione 132-133

manoscritti: Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, gr. Z. 450 (A) 109 ss.; Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, gr. Z. 451 (M) 109 ss.

Marziale 2, 47, esegesi 95 ss. (linguaggio osceno e metafore erotiche 95 ss.; Afrodite, nascita da una conchiglia e testimonianze iconografiche 99 ss.; *supplicium puerile* 104-105)

migrazioni nell'antichità (e migrazioni contemporanee) 125 ss.

“o” finale nelle tragedie di Seneca 85 ss.

Pelliccioli, Giovanni, umanista: vita e opere 148 ss.; Commento alla *Pro Milone* di Cicerone 151-152

Plauto, *Pseudolus*, edizione, metrica e commento metrico-prosodico 142 ss.

Plutarco, *Vita di Artaserse* 8, 1 e *De gloria Atheniensium* 347a sull'ἐνάργεια in Senofonte e Tucidide 25 ss.

Seneca, anapesti nelle tragedie 75 ss. (definizione e varietà della “*brevis in longo*” 77 ss.; quantità della “o” finale 85 ss.)

Senofonte, *Anabasi*, emozioni (paura, ira, etc.) 25 ss., 32 ss.

Sicani, Siculi e Sicelioti in Diodoro Siculo 45 ss. (autoctonia dei Sicani 54 ss.; caratteristiche di Sicani e Siculi e organizzazione politico-sociale 54 ss.; rapporti tra Roma e le genti sicule 68 ss.; assenza di riferimenti agli Elimi in Diodoro Siculo 69-70)